

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 70 (1952)  
**Heft:** 26

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

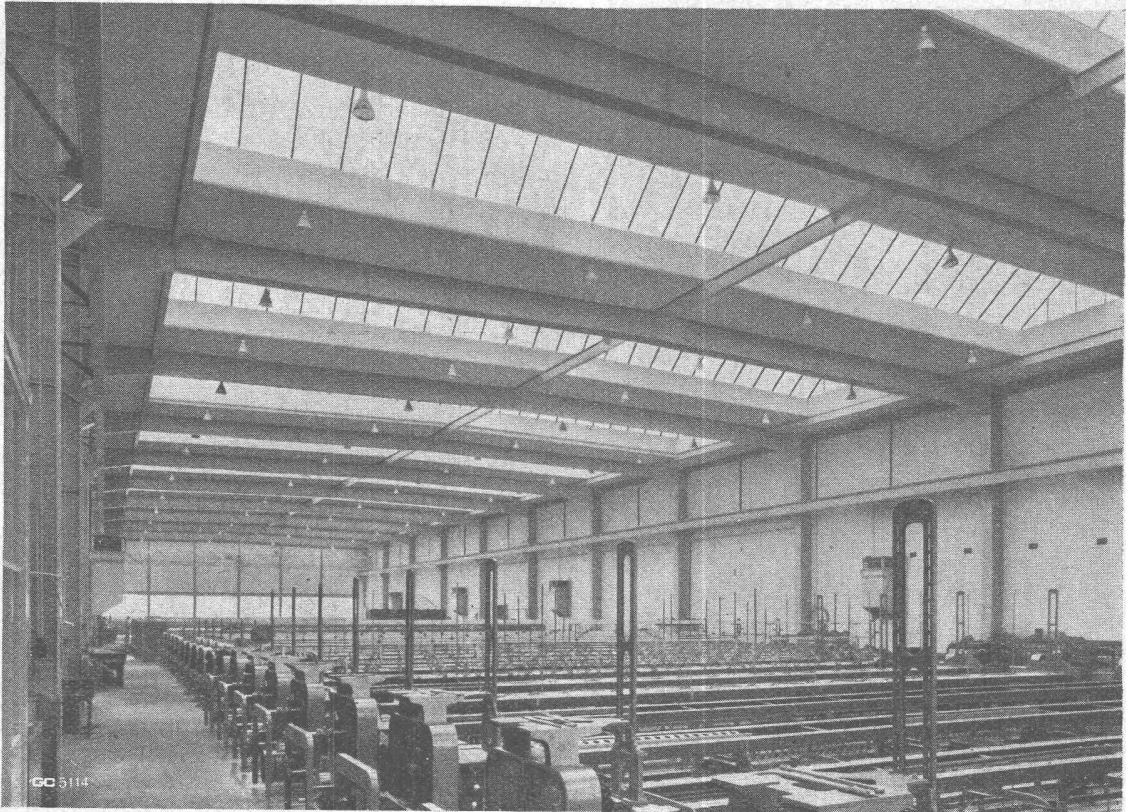
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.04.2026

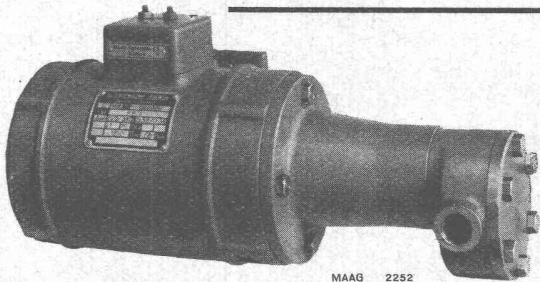
**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Stahlhochbau

Industrie - Montagehalle



## Geilinger & Co. Winterthur

**GC**


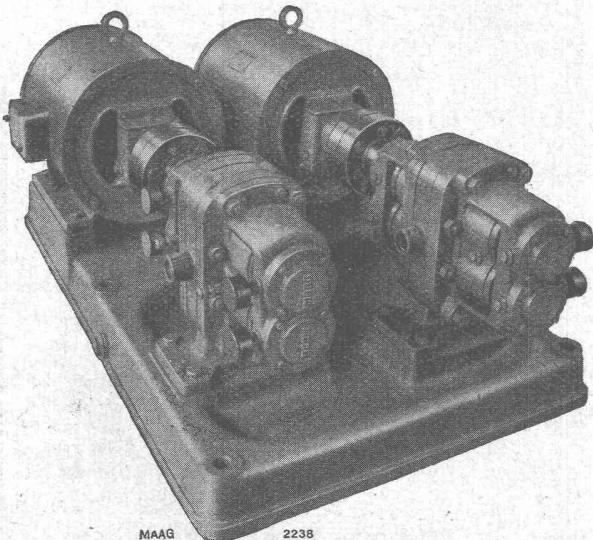
MAAG 2252

Oben: Angeflanschte MAAG-Kühlmittelpumpe, Typ P 35-me.  
 Unten: MAAG-Präzisions-Zahradpumpengruppen mit gehärteter  
 und geschliffener Verzahnung, Typen MHP-75 A mit Aussen-  
 lagern zur Förderung von Seifenwasser. Rechts: Pumpe mit  
 Heizmantel zur Förderung von Asphalt und Teer.

### MAAG - Zahnradpumpen lösen Ihr Umwälzproblem betriebssicher und rationell.

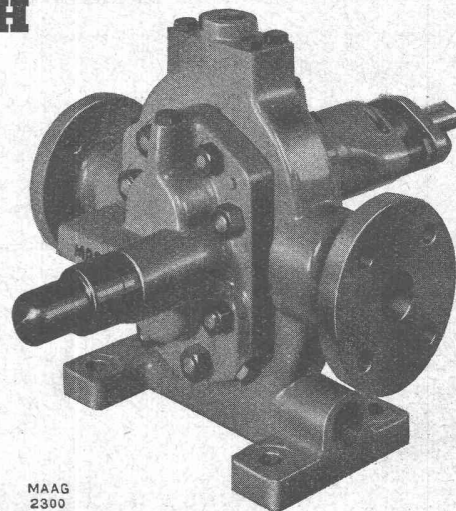
Pumpen zur Förderung technischer Oele und Fette, Teer,  
 Asphalt, Ammoniak, Wasser, Säuren, Fette der Nahrungs-  
 mittelindustrie, Bier, Wein, Fruchtsäfte, Milch, Schokolade

### MAAG-ZAHNRÄDER AG. ZÜRICH



MAAG

2238

MAAG  
2300



Karl Wilhelm  
Zürich 7  
Zeitweg 74 a  
Tel. 24 70 77

**Flex**  
**Jalousien**

Rolladen  
Jalousieläden  
Sonnenstoren

Die Spezialfirma für Sonnenschutz



**EINLADUNG** zur freien  
Besichtigung der permanenten

**BAUFACH-AUSSTELLUNG IN ZÜRICH**  
Talstr. 9 (Börsenblock, vis-à-vis Hotel Baur au Lac), Tel. (051) 27 38 26  
Ueber 800 beteiligte Firmen aus der ganzen Schweiz

Gratis-Zustellung des Ausstellungs-Kataloges  
Herausgeber des Baufach-Marken-Registers

**SCHWEIZER BAUMUSTER-CENTRALE ZÜRICH**  
Geöffnet von 8.30—12.30 und 13.30—18.30 Uhr  
Samstags bis 17.00 Uhr. Sonntags geschlossen



Fabrik für alle  
Drahtgeflechte

**EMIL HITZ**  
**ZÜRICH 3**

Grubenstrasse 29  
Telephon (051) 33 25 50  
Zweigbetrieb in Basel  
Ob. Rebgasse 40  
Telephon (061) 4 58 92



**GARAGETORE**

**GAUGER**  
Gauger & Co. A.G. Zürich

Unterwasser-  
Pumpen



**K. RÜTSCHI & CO.**  
BRUGG  
Pumpenbau



**Fenster**

vorteilhaft durch

**FENSTERFABRIK ALBISRIEDEN AG.**  
ZÜRICH 9/47 Fellenbergweg 15 Tel. 52 11 45

**UTO-**  
**Aufzüge**

Moderne Ausführung  
Geräuschloser Lauf  
Grösste Unfallsicherheit

**UTO**  
Aufzug- und Kranfabrik A.-G.  
ZÜRICH 9

**MAMMUT**



**Asphalt-Emulsion & Zürich**

Telephon 25 88 66

erstellt zuverlässig

Löwenstrasse 11



**TURICUM**  
Teerfreie Dachpappe

**Terrassen, Flachdächer, Grundwasser-Isolierungen**

**Autofrigor****KLIMA-ANLAGEN**

Die Klima-Anlage in Verbindung mit einer Kältemaschine „Autofrigor“ ist in der Lage, jedes gewünschte Klima — ohne Rücksicht auf die Aussenwitterungsverhältnisse — zu schaffen. Die Kältemaschine „Autofrigor“ macht die Klima-Anlage zu einer vollwertigen Einrichtung.

**AUTOFRIGOR AG. ZÜRICH** Schaffhauserstrasse 473 Tel. (051) 48 15 55

**NEU!****GIGANT**

Die zweckmässigste Spritzanlage für das Baufach ist wohl

**GIGANT**

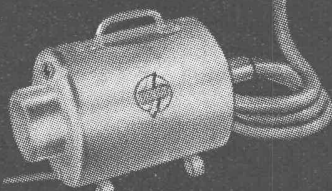
**GIGANT** leistet 72 000 l/Std. und spritzt ohne Farbnebel sämtliche Baumprägnierungsmittel, Spritzlacke, Mennige, Oel- und Fassadenfarben.

**GIGANT** spart Ihnen 30—40 % Farbe und kann eine oder gleichzeitig zwei Pistolen betreiben.

Anschluss am Lichtnetz 110 oder 220 Volt  
Tragbar (nur 12 kg schwer)

Komplett mit Schlauch, Pistole, Kabel, Stecker und einem zweiten, kleineren Düsenersatz nach Wahl **Fr. 750.—**

Verlangen Sie Prospekte und eine unverbindliche Vorführung



**L. H. KAPP & CO. ZÜRICH 5**  
Konradstrasse 32      Téléphone (051) 25 69 96

Transformatoren  
Anlass- und Regulier-Widerstände  
Signalglocken

**HANS GLOOR / FABRIK ELEKTRISCHER APPARATE / ZÜRICH 50 (OERLIKON)**  
Telephon (051) 46 83 50

**Qualitäts-Fabrikate**

in Basalfolit-Quarzit

**Treppenanlagen      Bodenplatten**

hydraulisch gepresst, mit granitharter Gehfläche, in verschiedenen Farben

Standard-Formate: 25/25/2 cm  
30/30/2 cm  
35/35/2,5 cm  
40/40/3 cm

in Granit-Imitation sofort ab Lager lieferbar!

**SPEZIALBETON AG. STAAD (St. G.)**

Industrielle Aluminium-  
farbe auf Bitumenbasis

**MAXIMAL**  
silbergrau, stahlgrau

Wallisellen (Zch.)  
Tel. (051) 93 2114

BAUTENSCHUTZ  
SIEGFRIED  
**keller** CO

**AW**

**ANDERSON & WEIDMANN**  
ZÜRICH TRAUOGTSTRASSE 6 TEL. 27 08 47

CLICHÉS

**MV**

**St. Margrether-Sandstein**

Kennen Sie die Vorzüge meines Materials? Jegliche Steinhauerarbeiten, Tür- u. Fenstereinfassungen, Cheminées etc.

Verlangen Sie unverbindlich Offerte oder Vertreterbesuch.

STEINBRUCH- UND STEINMETZGESCHAFT  
**E. GAUTSCHI St. Margrethen** Tel. 7 34 86

**BAU - UNTERNEHMUNG**

**GLASER**

**ZÜRICH UND SCHLIEREN**

Sauber, solid und praktisch sind

**elektr. Kochkessel**

den Verhältnissen angepasst, sofort lieferbar durch

**Elektro-Apparatenbau E. H. O. Ostermundigen**  
Telephon (031) 65 53 80

**LEIPZIGER  
MESSE 1952**  
*mit Technischer Messe*  
**VOM 7. BIS 17.  
SEPTEMBER**

Ueber 8000 Aussteller Deutschlands und vieler ausländischer Staaten mit einem umfassenden Angebot der Produktionsmittel- und Konsumgüterindustrien, darunter 400 leistungsfähige Betriebe der Branche Drogen, Chemikalien, Pharmazeutika und Kosmetika

Auskünfte erteilt das

**Leipziger Messeamt**  
**Leipzig C1**

Platz des Friedens 8, Postschliessfach 329

Auskünfte:  
Alb. von Schipper, Zürich, Bahnhofstrasse 77

Schnelle wirtschaftliche Montage / Festigkeit  
dichte Verbindungen / konstantes Durchfluß-  
vermögen / lange Lebensdauer / Schutz der  
wasserqualität —  
Eigenschaften der «ETERNIT»-Druckleitun-  
gen, überall durch Experten anerkannt.

**Eternit AG**  
NIEDERURNEN



Tarragona (España)



Val Fex, Engadin, Schweiz

**4 : 1,24**

ist das Verhältnis der Wärme- und  
Luftdurchlässigkeit zwischen einem  
Doppelverglasungsfenster und einem

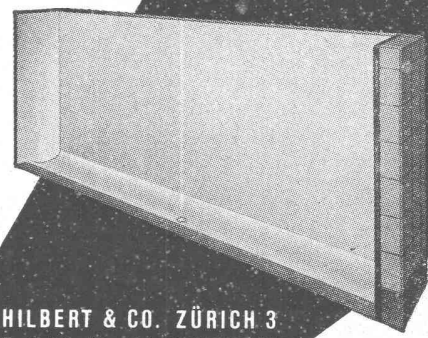


mehrere Pat. ausl. Pat. ang.

Mit weniger Heizkosten größere Behaglichkeit

Bitte unverb. Angebot einholen für Fenster u. Heizung v. d.  
**Lukács-Isolierfenster, techn. Büro**  
Heglbachstraße 74 ZÜRICH 32 Telephon (051) 32 94 58  
**Ausgestellt i. d. Baumuster-Zentrale, Talstr. 9**

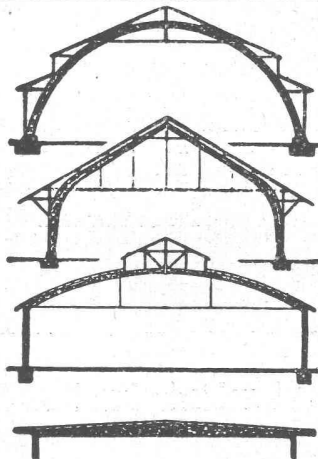
**URINOIRS**



Zweckmässig  
Frostsicher  
Schlagfest  
Geruchlos  
Haltbar

HILBERT & CO. ZÜRICH 3  
Zentralstr. 77 - Tel. (051) 33 71 05

Braunwalder



**B. ZÖLLIG  
SÖHNE**  
Holz-Konstruktionen  
**ARBON**

Spezialität  
**AUSFÜHRUNG in der  
HETZERBAUWEISE**

FÜR LAGER-, TURN- UND  
FABRIKHALLEN  
LEHRGERÜSTE UND  
KIRCHEN  
RISSFREIE SÄULEN

**STS**

**Schweiz. Technische Stellenvermittlung  
Service Technique Suisse de placement  
Servizio Tecnico Svizzero di collocamento  
Swiss Technical Service of employment**

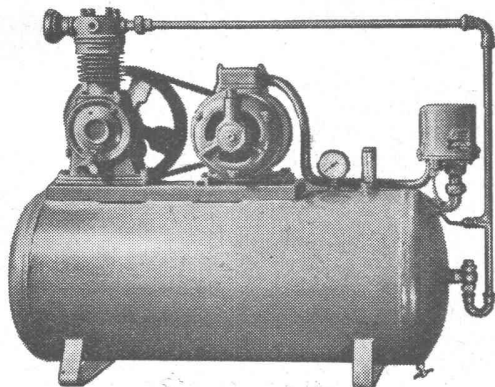
Zürich, Lutherstr. 14, Tel. 23 54 26. Telegr. STSINGENIEUR ZÜRICH.  
Für Arbeitgeber kostenlos. Für Stellensuchende Einschreibgebühr  
3 Fr. für 3 Monate. Bewerber wollen Anmeldebogen verlangen. — *Aus-  
kunft über offene Stellen und Weiterleitung von Offerten erfolgt nur  
gegenüber Eingeschriebenen.*

**INDUSTRIE-ABTEILUNG**

- 343 **Maschinentechniker**, mit kaufmännischen Kenntnissen, für Maschi-  
nenimport-Abteilung. Erfahrungen im Verkauf von Werkzeug-  
maschinen bzw. Holzbearbeitungsmaschinen. Spanisch, Fran-  
zösisch und Englisch. Montevideo (Uruguay).
- 345 **Dipl. Elektroingenieur oder -techniker**, für angewandte Elektro-  
wärme. Nordwestschweiz.
- 347 **Konstrukteure**, mit Praxis, für Leichtmetall- oder Flugzeugbau.  
Nordostschweiz.
- 349 **Maschineningenieur oder -techniker**, mit Verkaufserfahrung.  
Französisch notwendig. Englisch erwünscht, für Verkaufsabtei-  
lung. Zürich.
- 351 **Dipl. Chemotechniker**, mit Praxis der Isolationsbranche. Schweiz.
- 353 **Techniker - Konstrukteur** (Technikum), mit Praxis im allge-  
meinen Maschinenbau, Zentralschweiz.
- 863 **Dipl. Elektroingenieur** (Starkstromtechnik), mit Praxis als Ver-  
kaufsingenieur. Ostschweiz.
- 39 **Konstrukteure**, mit Praxis im Werkzeug- und Vorrichtungsbau.  
Mittelschweiz.
- 147 **Dipl. Elektroingenieur oder -techniker**, mit Erfahrung in elek-  
trischen Kleinmotoren. Ostschweiz.

**BAU-ABTEILUNG**

- 804 **Tiefbautechniker evtl. Bauingenieur**, mit Praxis, für Bauleitungen  
im allgemeinen Tief- und Stollenbau, Baldigst. Baustellen mei-  
stens auswärts.
- 806 **Dipl. Tiefbautechniker**, mit Büro- u. Bauplatzpraxis. Französisch.  
Deutschl. Baldigst. Offerten bis zum 29. Juni 1952 an die S. T. S.
- 808 **Hochbautechniker**, für Büro. Baldigst. Zürich.
- 810 **Architekten**, mit Praxis, als Stellvertreter des Chefs für Studien-  
büro. Ferner **Hochbauführer**, mit Praxis, für örtliche Bauleitung  
Französisch erforderlich. Kontraktdauer 3 evtl. 2 Jahre. Hin und  
zurück bezahlt. Staatliche Amtsstelle in Aethiopien. Bewerbungen  
in französischer Sprache auf Flugpostbewerformularen der  
S. T. S., begleitet mit amtlich beglaubigten Zeugnisabschriften  
und mind. 2 Heliographien von selbst bearbeiteten Projekten.
- 812 **Dipl. Bauingenieur** (Hochschule), mit Praxis in Berechnung und  
Konstruktion von Eisenbetonhochbauten. Weitere Bedingungen  
siehe Stelle Nr. 810.
- 814 **Hochbautechniker**, mit Praxis, für Werk- und Konstruktionspläne  
sowie Submissions-Unterlagen, Baldigst, Zürich.
- 816 **Bauführer**, mit Erfahrungen. Innerschweiz.
- 818 **Architekt oder Hochbautechniker**, mit Praxis, für Architektur-  
büro. Baldigst. Kt. Bern.
- 820 **Dipl. Bauingenieur**, mit Praxis im Strassen- und Belagsbau sowie  
Brückenbau. Schweiz. Offerten bis zum 30. 8. 52 an S. T. S.
- 830 **Eisenbetontechniker** (Technikum), mit Praxis, für statische Be-  
rechnungen, Konstruktionen und Planbearbeitung im Eisenbeton-  
bau. Paris (Frankreich). Offerten in französischer Sprache auf  
Formularen der S. T. S.
- 350 **Vermessungsingenieure und Vermessungstechniker**, mit Praxis, für  
Projekt und Ausführung von Wasserkraftwerken. Französisch.  
Tropentauglichkeit. Tätigkeitsort Belgisch-Kongo. Bewerbungen  
in französischer Sprache auf Flugpost-Bewerformularen der S. T. S.
- 508 **Bauingenieur** (Hochschule), für Projekt und Ausführung sowie  
Bauleitung von Wasserkraftanlagen, Strassenkorrekturen etc.  
Kenntnisse in Eisenbetonstatik erwünscht. Baldigst. Berner  
Oberland.



**Haug**  
**KOMPRESSOREN** geeignet für

**Farbspritzanlagen für Strassenmarkierungen**

**Bitumentank-Entleerung**

3—140 m<sup>3</sup>/h, 6—25 atü

**FRITZ HAUG AG., Maschinenfabrik, St. Gallen**

**Zumikon****Baukontrolleur**

Der Gemeinderat Zumikon sucht einen geeigneten Fachmann  
mit eigenem Büro für die

### **Ausübung der baupolizeilichen Funktionen**

(§ 137 des Kant. Baugesetzes)

und Ausführung weiterer einschlägiger Arbeiten.

Technische Büros, welche über Kenntnisse und Erfahrung  
auf diesem Gebiete verfügen, sind gebeten, ihre Bewerbung  
unter Beilage von Referenzen bis zum 30. Juni 1952 dem  
Gemeinderat Zumikon einzureichen.

Zumikon, den 17. Juni 1952.

**Der Gemeinderat.**

## **DESSINATEUR**

La Commune de Lausanne met au concours un poste  
de dessinateur I.

Offres à adresser à la Direction des Travaux, Ser-  
vice de la Voirie, jusqu'au 9 juillet 1952. Pour tous  
renseignements complémentaires, consulter la Feuille  
des avis officiels du canton de Vaud, du vendredi  
27 juin 1952.

**Municipalité de Lausanne.**

**Anzeigen in der Schweizerischen Bauzeitung sind eine hervorragende Verkaufshilfe**

Wir suchen für fundiertes Holzbaugeschäft und Sägewerk in der Zentralschweiz

## Geschäftsführer

mit umfassenden technischen und kaufmännischen Kenntnissen und Erfahrungen in der Holzbranche. Bei Konvenienz steht gut salarierete Lebensstellung, evtl. spätere Beteiligung in Aussicht.

Bewerbungen mit Curriculum vitae, unter Angabe der Konfession und militärischen Einteilung, Photo, Zeugnissen und handgeschriebenen Bericht über bisherige Tätigkeit sind zu senden unter Chiffre ZZ 6474 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Fabrikationsunternehmen der chemisch-bautechnischen Branche sucht

## Fachtechniker

als Leiter der Abteilung Sandstrahlen und Spritzmetallisierungen, Rostschutz- und Isolierungsarbeiten (Anstriche).

Arbeitsgebiet: Offertwesen, Kundenbetreuung, zeitweiser Aussendienst, Arbeitsvorbereitung und Ueberwachung, Beaufsichtigung des Maschinenparks (Kompressoren, Entlüftungsanlagen, Spritzapparaturen).

Die Arbeiten werden im Werk und auf Baustellen ausgeführt, so dass entsprechende Erfahrungen im Installieren der hierzu notwendigen Apparaturen und im Organisieren der Baustellen verlangt werden.

Besonders geeignet für diesen Posten erscheint uns Bau- oder Maschinentechner, evtl. mit chemisch-metallurgischen Kenntnissen. Beherrschung der deutschen und französischen Sprache erforderlich.

Handschriftliche Offerten mit Lebenslauf, Photo, Gehaltsansprüchen, Zeugnisabschriften und Angabe des frühesten Eintrittstermins sind zu richten an

Siegfried Keller & Co., Wallisellen-Zürich.

Chemische Fabrik in Basel sucht für ihre Ingenieur-Abteilung

## Ingenieure ETH und dipl. Techniker

für Planung und Ausführung chemischer Apparaturen und Fabrikationsanlagen:

### Ingenieur ETH

mit mehrjähriger praktischer Erfahrung in ähnlicher Stellung, der in der Lage ist, nach kurzer Einarbeitungszeit selbständig als Gruppenführer zu arbeiten, evtl. spezialisiert auf die Behandlung von **Spezialkonstruktionen** des Maschinen- und Apparatebaues.

### Ingenieur ETH

der nach Einarbeitung im Basler Werk selbständig die Aufgaben des Betriebsingenieurs in einer Tochtergesellschaft in Mittelengland zu übernehmen hätte.

### Ingenieur ETH

mit Praxis im allgemeinen Maschinen- und Apparatebau, für die Lösung apparativer und konstruktiver Probleme.

### Maschinentechner

für selbständige Bearbeitung von einzelnen Aufgaben innerhalb der Arbeitsgruppen.

Wir bieten bei Eignung vielseitige und interessante Dauerstellung mit Pensionsberechtigung.

Handschriftliche Offerten mit Lebenslauf, Photo, Zeugniskopien und Saläranspruch erbeten unter Chiffre A 6579 Q an Publicitas, Basel.

Wir suchen für unser Zürcher Büro zum sofortigen Eintritt oder nach Vereinbarung, einen gut ausgewiesenen

## dipl. Bauingenieur

guter Statiker, wenn möglich mit Praxis im Stahlbau. — Handgeschriebene Offerten mit Gehaltsansprüchen an

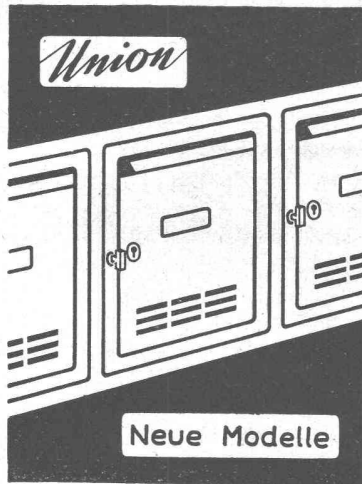
Gebr. Tuchschnid AG., Frauenfeld.

Unternehmen der Elektroindustrie sucht selbständigen

## Elektro-Techniker

für interessante Projektierungsarbeiten bedeutender Hochbauten und Transformatorenstation. Praktische Erfahrung auf den Gebieten der Hausinstallationen, des Schalttafelbaus sowie gut fundierte theoretische Ausbildung ist erforderlich. Handschriftliche Offerten mit Angaben über die bisherige Tätigkeit, Ausbildung, Eintrittstermin und Saläransprüche unter Chiffre ZL 6488 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.





## Brief- und Milchkasten Mauerkassen

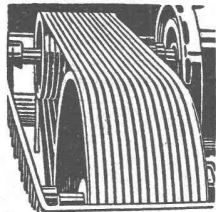
Union-Kassenfabrik AG.  
Postfach Zürich 40  
Telephon (051) 52 17 58

Neue Modelle

Verlangen Sie Prospekt Nr. 49

## Schlacken-Lösche

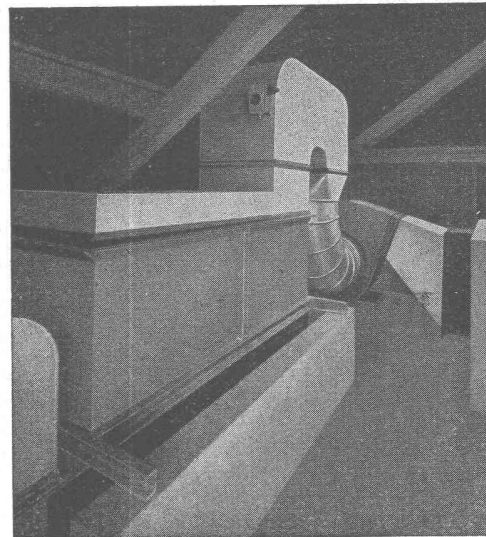
Betonierschlacken, Uebernahme von Auffüllungen  
F. Schönbächler, Zürich 9  
Geerenweg. Telephon 52 60 57 und 28 30 13.



## Industrie-Artikel

Treibriemen      Transportbänder  
Keilriemen      Riemenverbinder  
Dichtungsmaterial      Gummischläuche

Adolf Schlatter A.G. Zürich  
Tel. (051) 26 17 86      Stampfenbachstr. 73

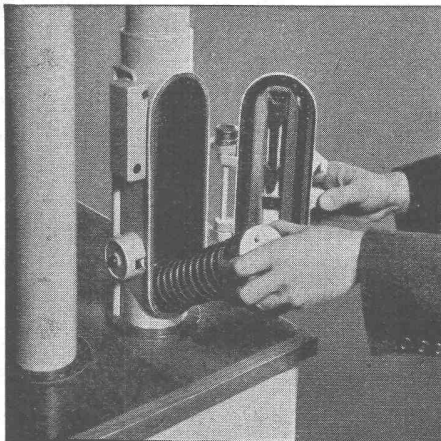


BERN

Stockerenweg 6  
Telephon 346 42

baut: Ventilatoren  
Luftheizapparate  
Dörrapparate  
Farbspritzkabinen  
Abtizeverwerter  
Klimaapparate

Anlagen für:  
Raumlüftung  
Klimatisierung  
Luftheizung  
Entstaubung  
Entnebelung  
Befeuchtung  
Holztrocknung  
Spänetransport



## ROHRPOST rationalisiert den Betrieb

Anwendungsgebiete:

Banken  
Versicherungsanstalten  
Druckereibetriebe  
Geschäfts- und Warenhäuser  
Industriebetriebe  
Hotels, Restaurants  
SBB Telegraphen- und Auskunftsbüros

Fördergut:

Bons und Bestellungen  
Zettel  
Telegramme, Checks  
Karten, Briefe  
Warenproben  
Manuskripte



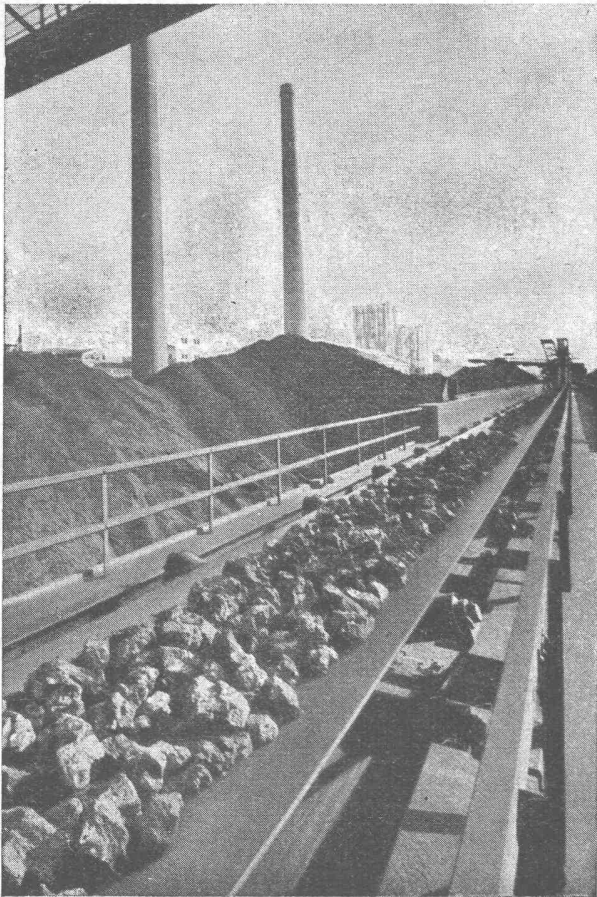
## Standard Telephon und Radio AG.

Zürich, Seestr. 395, Postfach Zürich 38, Tel. (051) 45 28 00

1534

Zweigniederlassung in Bern





# PIRELLI

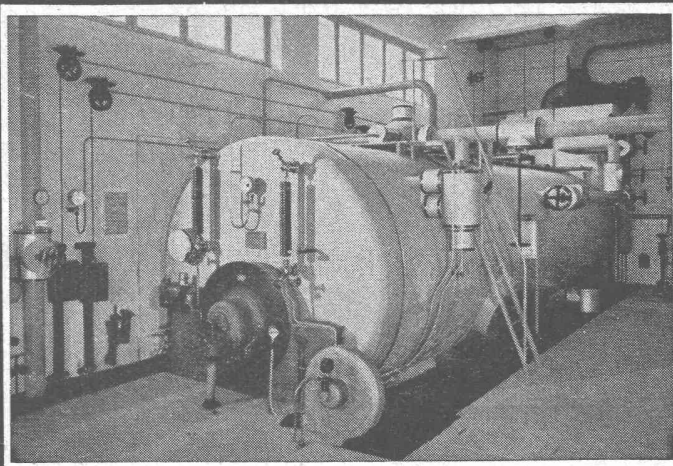
## Gummi-Transportbänder

erfüllen alle Anforderungen in  
überzeugender Weise.

Unsere neue Qualität LEVIFER  
besitzt eine unvergleichliche  
Abrasions- und Zugfestigkeit.

Beratung und Bezugsquellen-Nachweis durch die General-  
Vertretung:

**ARIA AG.** LIMMATSTRASSE 214 ZÜRICH  
Telephon 27 33 86 und 27 36 37



Industriebedarf

Isolierungen

Kälte Wärme Schall

Filterhilfsmittel

**Schneider  
& Co.**



Winterthur